



GEOVID PRO

Veiledning





FORORD

Kjære kunde

Vi ønsker deg mye glede med ditt nye Leica-produkt.

For at du skal kunne bruke hele ytelsesomfanget for produktet ditt, anbefaler vi deg å lese denne veiledningen først.

Produktet skal kun brukes som beskrevet i denne veiledningen. Kun da kan vi garantere sikker og enkel betjening.

Ditt Leica Camera AG

Dette apparatet bruker en usynlig laserstråle. Før du tar i bruk produktet, ber vi deg lese kapitlene «Sikkerhetshenvisninger» og «Viktige henvisninger» for å unngå skader på produktet og forebygge mulige personskader.

LEVERINGSOMFANG

Følgende deler er inkludert i standardleveringen*:

- Kikkert
- Bærereim
- Okularhette
- 2x objektivdeksel
- Beredskapsveske
- Rengjøringsklut
- Kort veiledning
- Kontrollsertifikat
- Litium rundcelle 3 V (type CR2)

RESERVEDELER/TILBEHØR

Detaljert informasjon om aktuelt reservedels-/tilbehørssortiment får du hos Leica Customer Care eller hos din Leica-forhandler:

<https://en.leica-camera.com/Stores-Dealers/Leica-dealer-locator>

*Det faktiske leveringsomfanget kan avvike, avhengig av utførelse.

JURIDISKE HENVISNINGER

JURIDISKE HENVISNINGER FOR DENNE VEILEDNINGEN

OPPHAVSRETT

Alle rettigheter forbeholdes.

Alle tekster, bilder, grafikker er underlagt loven opphavsrett og andre lover som beskytter åndsverk. Det er ikke tillatt å kopiere disse, verken for salg eller for videreformidling, endret eller brukt.

TEKNISKE DATA

Det kan ha oppstått endringer på produkter og tjenester etter reaksjonsavslutning. Det tas forbehold om konstruksjons- og formendringer, avvik i fargenyans samt endringer i produsentens leverings- eller ytelsesomfang i leveringstiden så lenge endringene eller avvikene tar hensyn til Leica Camera AGs interesser og er rimelige for kunden. Leica Camera AG forbeholder seg i denne forbindelse retten til endringer samt retten til feil. Bildene kan inneholde tilbehør, spesialutstyr eller annet som ikke hører til standard leverings- eller ytelsesomfang. Enkelte sider kan også inneholde typer og ytelser som ikke tilbys i alle land.

MERKER OG LOGOER

Merker og logoer som brukes i dokumentet, er beskyttede varemerker. Det er ikke tillatt å bruke disse merkene eller logoene uten godkjenning fra Leica Camera AG.

LISENSRETTIGHETER

Leica Camera AG ønsker å tilby deg en innovativ og informativ dokumentasjon. På grunn av den kreative utformingen ber vi om forståelse for at Leica Camera AG må beskytte sitt åndsverk, inkludert patenter, varemerker og opphavsrettigheter, og at denne dokumentasjonen ikke på noen måte garanterer lisensrettigheter til Leica Camera AGs åndsverk.

REGULERENDE HENVISNINGER

Produksjonsdatoen for produktet finner du på klebmerkene på emballasjen. Skrivemåten er år/måned/dag.

CE-MERKING

CE-merkingen av våre produkter dokumenterer grunnleggende krav i gjeldende EU-direktiver.

Norsk

Samsvarserklæring

«Leica Camera AG» bekrefter at dette produktet oppfyller grunnleggende krav og andre relevante spesifikasjoner i direktiv 2014/53/EU.

Kunder kan laste ned en kopi av den originale samsvarserklæringen for våre radioanlegg-produkter fra vår DoC-server:

www.cert.leica-camera.com

Hvis du har flere spørsmål, kan du henvende deg til produktstøtte hos Leica Camera AG: Am Leitz-Park 5, 35578 Wetzlar, Tyskland.

Produktavhengig (se tekniske data)

Type	Frekvensbånd (middefrekvens)	Maksimal effekt (dBm E.I.R.P.)
Bluetooth® Wireless Technology	2402~2480 MHz	20

APPLIED BALLISTICS and the  are Registered in the United States Patent and Trademark Office.



TEKNISKE DATA (LASER)

Laserklasse	IEC/EN Class 1
Bølgelengde (nm)	900
Pulsvarighet (ns)	57
Utgangseffekt (mW)	1,6
Stråledivergens (mrad)	Vertikal: 0,8 Horizontal: 1,8

CLASS 1 LASER PRODUCT

Dette produktet oppfyller ytelsesstandardene for laserprodukter iht. 21 CFR 1040.10 og 1040.11, med unntak av egenskapene som er godkjent av Variance Number IEC 60825-1 Ed. 3 med effekt fra 08.05.2019.

KASSERING AV ELEKTRISKE OG ELEKTRONISKE APPARATER

(Gjelder for EU samt andre europeiske land med separate oppsamlingssteder)



Dette apparatet inneholder elektriske og/eller elektroniske komponenter, og må derfor ikke kastes i vanlig husholdningsavfall! Det må leveres på lokale oppsamlingssteder for resirkulering.

Dette koster deg ingen ting. Hvis apparatet inneholder utskiftbare eller oppladbare batterier, må disse tas ut og kasseres på forskriftsmessig måte før du kaster selve kikkerten.

Mer informasjon om emnet får du ved teknisk etat i kommunen du bor i, av avfallsbehandlingsfirmaet eller i butikken hvor du kjøpte måleren.

ADVARSEL

Ignorering av følgende punkter kan forårsake alvorlige eller dødelige personskader.

LASER

- Hvis det brukes andre styringer, gjøres andre tilpasninger eller brukes andre prosedyrer enn det som er spesifisert her, kan farlig stråling slippe ut.
- Når du ser visningen i okulalet, er produktet aktivt og sender ut en usynlig laserstråle, og laserutgangsåpningen må ikke rettes mot noen.
- Ikke trykk på noen av de to tastene når du sikter på et menneskes øye eller ser på optikken fra objektivisiden.
- Ikke rett laseren mot et øye.
- Ikke rett laseren mot mennesker.

GENERELT

- Unngå å se rett inn i lyskilder med din Leica Geovid, slik at du ikke skader øynene dine.

FORSIKTIG

Dette symbolet informerer deg om at uforsiktig bruk som beskrevet nedenfor, kan forårsake personskader eller materielle skader.

LASER

- Hvis avstandsmåling ikke er nødvendig, må du unngå å trykke på de to tastene for å unngå ukontrollert aktivering av laserstrålen.
- Du har ikke lov til å demontere, sette sammen eller reparere Leica Geovid. Laserstrålene som kommer ut, kan skade helsen din. Et produkt som er demontert, satt sammen igjen eller reparert, dekkes ikke lenger av produsentgarantien.
- Hvis huset for apparatet er skadet, eller hvis apparatet avgir en ulyd etter et fall eller av andre årsaker, må du ta ut batteriet med én gang og ikke bruke produktet mer.

GENERELT

- Oppbevar apparatet utilgjengelig for små barn.
- Se aldri i okulalet mens du går. Du kan snuble og falle.
- Ikke bruk Leica Geovid med andre optiske tilleggselementer, slik som objektiver eller feltkikkerter. Bruk av Leica Geovid sammen med et optisk apparat øker faren for skader på øynene.
- Apparatet må ikke demonteres eller endres for å fristille den interne elektronikken, da dette kan forårsake skader eller elektrosjokk.





BATTERI

- Bruk kun batteritypen som er oppført og beskrevet i denne veiledningen. En bruk av disse batteriene som avviker fra forskriftene samt bruk av ikke planlagte batterityper, kan i visse tilfeller føre til eksplosjon!
- Disse batteriene må ikke utsettes for sollys, sterk varme, fuktighet eller væte over lengre tid. Batteriene må heller ikke oppbevares i en mikrobølgeovn eller en høytrykksbeholder – det er fare for brann og eksplosjon!
- Batterier må aldri kastes inn i åpen ild, varmes opp, lades, tas fra hverandre eller brytes opp.
- Oppbevar batterier utilgjengelig for barn. Ikke la batterier ligge og slenge, da de kan svelges av barn eller husdyr.

BÆREREIM

- Bærereimer er vanligvis laget av spesielt slitesterkt material. De må derfor oppbevares utilgjengelig for barn. De er ikke leketøy og kan utgjøre en potensiell fare for kvelning for barn.
- Bruk bærereimen kun som bærereim for et kamera eller en kikkert. Annen bruk kan være farlig og kan ev. føre til skader på bærereimen, og er derfor ikke tillatt.
- Bærereimer skal ikke brukes på kameraer eller kikkerter under idrettsaktiviteter hvis det er spesielt stor fare for at du kan bli hengende i bærereimen (f.eks. ved fjellklatring og lignende utendørsaktiviteter).

VIKTIGE HENVISNINGER

GENERELT

- Ikke prøv å demontere enheten. Reparasjoner skal kun utføres av godkjente verksteder.
- Ta batteriene ut av huset hvis du ikke skal bruke produktet over lengre tid.
- Kulde reduserer batterieffekten. Ved lave temperaturer bør apparatet bæres så nær kroppen som mulig og brukes med nytt batteri.
- Batterier skal oppbevares tørt og kjølig.
- Brukte batterier må ikke kastes i vanlig husholdningsavfall, da de inneholder giftstoffer som er farlige for miljøet. For å resirkulere det i henhold til gjeldende regler må du levere det der du kjøpte det eller kaste det i spesialavfallet (opsamlingssted).
- Ikke ta i glassflatene med fingrene, spesielt ikke hvis du har smurt deg med håndkrem, insektmiddel e.l. Disse stoffene kan inneholde kjemikalier som kan skade eller ødelegge belegget på glassoverflatene.

OKULAR

- Et okular fungerer som et brenn glass når direkte sollys treffer det foran. Derfor er det svært viktig at apparatet beskyttes mot sterkt sollys. Unngå skader inne i apparatet ved å plassere det i skyggen, eller aller helst i en veske.

MÅLEVERDIER

- Vær oppmerksom på at påvirkningen av alle ballistisk relevante influensfaktorer øker betydelig og det kan oppstå store avvik ved store avstander. De ballistiske verdiene som vises, er derfor kun å anse som hjelpemidler.
- Uavhengig av om denne informasjonen brukes, er det du som er ansvarlig for å vurdere den aktuelle jaktsituasjonen du befinner deg i!
- Leica Camera AG kan ikke ta på seg ansvaret for at verdiene som registreres av eksterne apparater, er korrekte.
- Sterke elektromagnetiske felter, f.eks. fra radaranlegg, kan forårsake feil og/eller feil verdier.
- Også jordens magnetfelt kan forårsake avvik i verdiene.

Betydning av de forskjellige kategoriene av informasjon i denne veiledningen

Merk

- Tilleggsinformasjon

Forsiktig

- Ignorering kan føre til skader på apparatet og tilbehøret
- Ignorering kan føre til personskader

Advarsel

- Ignorering kan føre til alvorlige eller dødelige personskader





GARANTIBETINGELSER FRA LEICA CAMERA AG

Kjære Leica-kunde!
Vi gratulerer deg med ditt nye Leica-produkt, du er nå eier av et verdenskjent merkeprodukt. I tillegg til lovfestede garantikrav i forhold til selgeren, garanterer vi, Leica Camera AG («LEICAs»), frivillige garantiytelser for ditt Leica-produkt iht. reglene under («Leica-garanti»). Leica-garantien begrenser altså verken dine lovfestede rettigheter som forbruker iht. gjeldende lovverk, eller dine rettigheter som forbruker i forhold til forhandleren som du har inngått kjøpekontrakten med.

LEICA-GARANTI

Du har kjøpt et Leica-produkt som er produsert iht. spesielle kvalitetsdirektiver, og som er testet på hvert enkelt trinn i produksjonen av erfarne spesialister. For dette Leica-produktet, inkludert tilbehørsdeler som følger med i tilhørende originalemballasje, gir vi etterfølgende Leica-garanti, gjeldende fra 1. april 2023. Vi gjør oppmerksom på at vi ikke kan gi garanti ved profesjonell bruk. For noen Leica-produkter tilbyr vi forlenget garanti hvis du registrerer deg i vår Leica Account. Du finner detaljer på vår nettside www.leica-camera.com.

OMFANGET AV LEICA-GARANTIE

I garantitiden blir klager på produksjons- og materialfeil utbedret kostnadsfritt, og etter LEICAs vurdering, med reparasjon, utskifting av defekte deler eller bytte til et likeverdig, feilfritt Leica-produkt. Utskiftede deler eller produkter blir LEICAs eiendom. Videre krav, uavhengig av hvilken type og av hvilken rettsgrunn, i forbindelse med denne Leica-garantien, er utelukket.

UNNTATT FRA LEICA-GARANTIE

Slitedeler, slik som f.eks. øyemuslinger, skinnkledninger, bære reim, armeringer, batterier samt mekanisk belastede deler, dekkes ikke av garantien, med mindre feilene ble forårsaket av produksjons- eller materialfeil. Dette gjelder også for overflateskader.

KRAV SOM IKKE DEKKES AV LEICA-GARANTIE

Garantikrav vil bli avvist hvis den aktuelle feilen er forårsaket av ufagmessig behandling; de kan også bli avvist bl.a. hvis det brukes eksternt tilbehør eller hvis Leica-produktet ikke er åpnet eller reparert på fagmessig måte. Krav om garantiytelser bortfaller også når serienummeret er ugjenkjennelig.

IVERKSETTING AV LEICA-GARANTIE

For å kunne gjøre gjeldende et krav om garantiytelse trenger vi en kopi av kvitteringen på kjøpet av ditt Leica-produkt fra en forhandler som er autorisert av LEICA («autorisert Leica-forhandler»). Kvitteringen på kjøpet må inneholde kjøpedato, Leica-produktet med artikkelnummer samt serienummer og opplysninger om den autoriserte Leica-forhandleren. Vi forbeholder oss retten til å be om at du fremlegger originalkvitteringen. Alternativt kan du sende en kopi av garantibeviset; husk at dette må være fullstendig utfyllt og at salget må være gjort av en autorisert Leica-forhandler. Send Leica-produktet sammen med en kopi av kjøpskvitteringen eller garantibeviset samt en beskrivelse av klagen til
Leica Camera AG, Customer Care, Am Leitz-Park 5, 35578 Wetzlar, Tyskland
E-post: customer.care@leica-camera.com, telefon: +49 6441 2080-189

Leica-produkt sportoptikk	Garantitid Optikk/mekanikk	Garantitid Elektronikk
Geovid Pro	10 år	3 år

INNHold

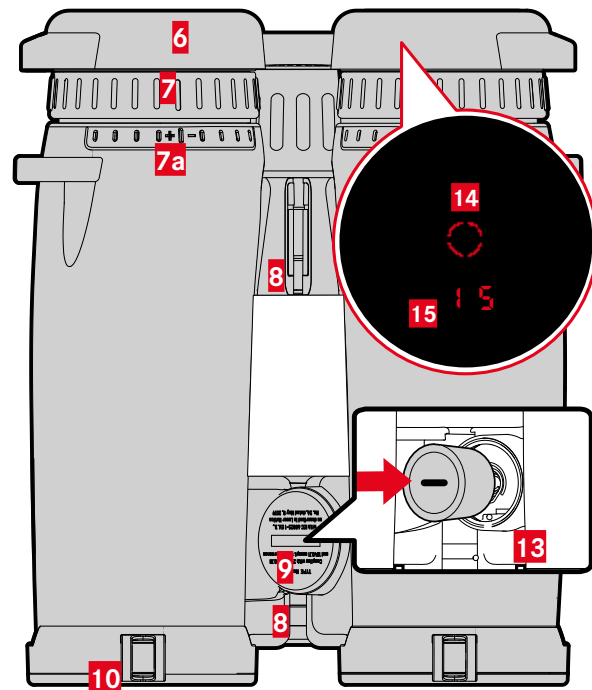
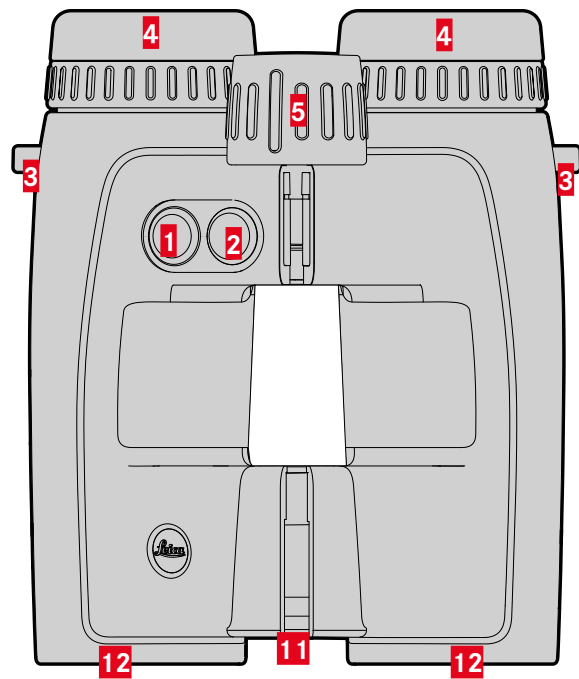
FORORD	2
LEVERINGSOMFANG	2
RESERVEDELER/TILBEHØR	2
JURIDISKE HENVISNINGER	3
SIKKERHETSHENVISNINGER	5
ADVARSEL	5
FORSIKTIG	5
VIKTIGE HENVISNINGER	6
GARANTI	8
INNHold	9
DELEBETEGNELSE	10
FORBEREDELSE	12
FESTING AV BÆREREIM	12
SETT PÅ OBJEKTIVHETTE	12
ERSTATT/SKIFT BATTERIET	13
INNSTILLING AV ØYEMUSLINGER	13
INNSTILLING AV DIOPTRI	14
INNSTILLING AV ØYEAVSTAND	14
INNSTILLINGER OG BETJENING	15
INNSTILLING AV BILDESKARPHET	15
INNKOBLING AV AVSTANDSMÅLER	15
MENYSTYRING	15
MENYOVERSIKT	16
INNSTILLING AV ØNSKET MÅLEENHET	17
INNSTILLING AV DRIFTSMODUS	17
INNSTILLING AV LYSSTYRKE I DISPLAYET	17

AUTOMATISK UTKOBLING	18
AKTIVER/DEAKTIVER BLUETOOTH	18
MÅLEDRIFT	19
ENKEL AVSTANDSMÅLING	19
SKANNEMODUS (OBJEKT-MÅLFØLGING)	19
MÅLEREKKVIDDE/NØYAKTIGHET	20
VIS ATMOSFÆRISKE BETINGELSER	21
BALLISTIKK	22
EKVIVALENT HORIZONTAL AVSTAND (E _{HR})	22
FAKTISK AVSTAND (L _{OS})	22
BALLISTIKKURVE (b _{ALL})	22
BRUK AV EGNE BALLISTIKKURVER	23
VINDKORREKTUR	23
KALIBRERING AV KOMPASS	24
MED LEICA BALLISTICS-APPEN	24
UTEN LEICA BALLISTICS-APPEN	24
FORBINDELSE TIL EKSTERNE MÅLEAPPARATER	26
VISNING AV KORREKTURVERDIER	26
APPEN LEICA BALLISTICS	27
FORBINDELSE	27
FJERNSTYRING	27
FASTVAREOPPDATERINGER	28
PLEIE/RENGJØRING	28
TEKNISKE DATA	29
LEICA CUSTOMER CARE	30





DELEBETEGNELSE

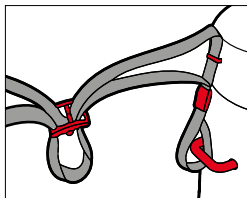


1 Menytast

EU.YS (meter-/yard-visning), **MODE** (visningsmodus), **bt** (Bluetooth), **brtn** (displaylysstyrke), **BOFF** (permanent Bluetooth-drift)

2 Hovedbryter

3 Løfteøyer



4 Øyemusling (dreibar)

Bruk uten briller: skrus ut mot klokken

5 Sentralfokusering

Innstilling av skarphet

6 Okular-hette

7 Diopterkompensasjon

a Målestokk

8 Hengselbro

9 Batteriromdeksel

Åpne: Drei mot klokken med en mynt som passer

10 Objektivdeksel

11 Laser-sendeoptikk

12 Objektiv

13 Batterirom

Litium rundcelle 3V (type CR2)

14 Målmerke



15 Visning

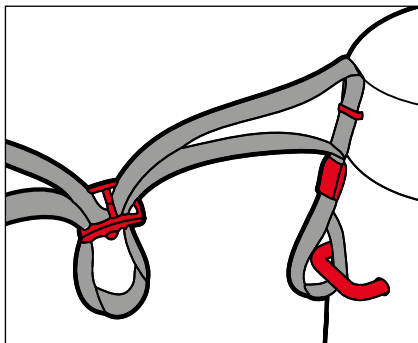
0 0 (verdi)/ **BALL** (menypunkt)/ **EMr** (ekvivalent horisontal avstand)/ **M, Y** (målenheter)/ ***** (Bluetooth)





FORBEREDELSE

FESTING AV BÆREREIM



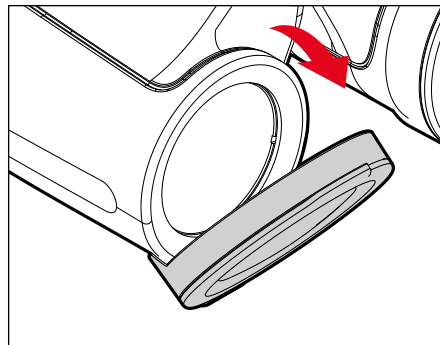
Okularhetten kan festes i bærereimen. Dette må skje samtidig med at bærereimen festes på kikkerten.

► Plasser og stram bærereimen som vist i bildet

Forsiktig

- Trekk i bærereimen etter at den er festet for å teste den. Lengden på bærereimen skal ikke endre seg når du trekker i den.

SETT PÅ OBJEKTIVHETTE

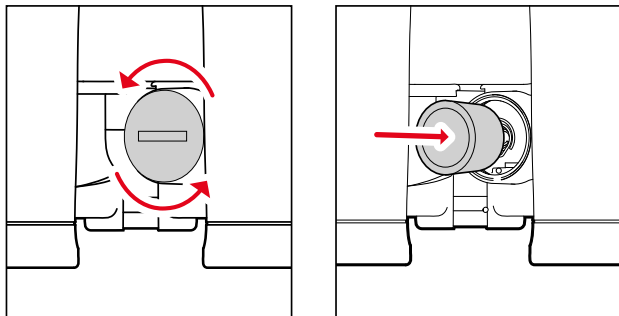


Merk

- Objektivhetten vipper ned hvis den er satt på riktig.

ERSTATT/SKIFT BATTERIET

Til strømforsyning trengs det et 3 volts litium-rundcellebatteri (type CR2).



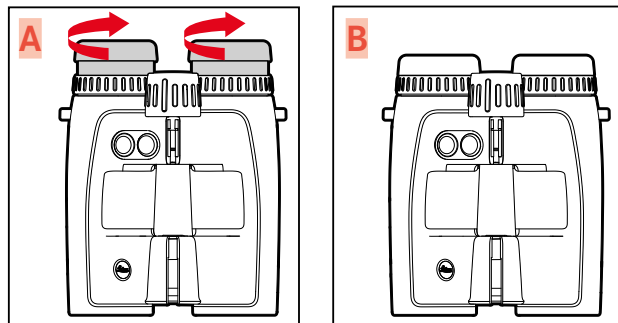
- ▶ Dreii lokket på batterirommet mot klokken
 - Dette kan du f.eks. bruke en liten mynt til.
- ▶ Ta av lokket
- ▶ Legg inn batteriet med plusskontakten foran
- ▶ Sett på lokket
- ▶ Skru fast lokket med klokken

BATTERIETS LADESTATUS

Hvis batteriet er tomt, blinker visningen for måle verdi og målmerke. Når visningen blinker første gang, kan du fremdeles gjøre ca. 50 målinger med stadig kortere rekkevidde.

INNSTILLING AV ØYEMUSLINGER

Øyemuslingenes posisjon retter seg etter hvorvidt du bruker briller eller ikke. Hvis du bruker kontaktlinser, kan du stille inn som for bruk uten briller.



BRUK UTEN BRILLER

- ▶ Skru ut øyemuslingen havveisl eller helt (bilde **A**)

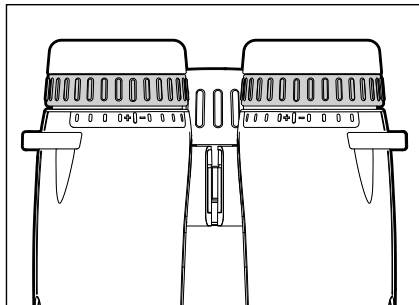
BRUK MED BRILLER

- ▶ Skru øyemuslingen helt inn (bilde **B**)



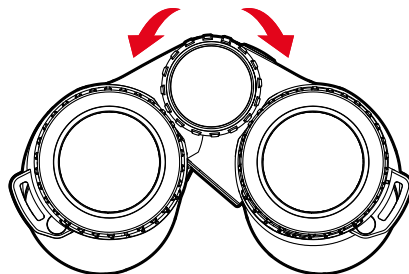
INNSTILLING AV DIOPTRI

For at de som bruker briller også skal kunne bruke dette produktet også uten briller og for skarpstilling av målmerket, er dioptri-kompensasjon mulig for synsfeilforskjeller opp til ± 4 dioptrier.



- Drei begge dioptri-kompensasjonsringene til nullstilling
- Se i kikkerten
- Peile inn på et objekt langt borte
- Still inn fokuseringshjulet på en slik måte at målobjektet kan ses med optimal skarphet
- Trykk på hovedbryteren
 - Målmerket vises.
- Still inn den høyre dioptri-innstillingsringen på en slik måte at målmerket vises så skarpt som mulig i det høyre kikketrøret
- Lukk venstre øye eller dekk til venstre objektiv
- Still inn fokuseringshjulet på en slik måte at målobjektet kan ses med optimal skarphet i høyre kikketrør
- Lukk høyre øye eller dekk til høyre objektiv
- Still inn den venstre dioptri-innstillingsringen på en slik måte at målobjektet kan vises så skarpt som mulig i det venstre kikketrøret

INNSTILLING AV ØYEAVSTAND

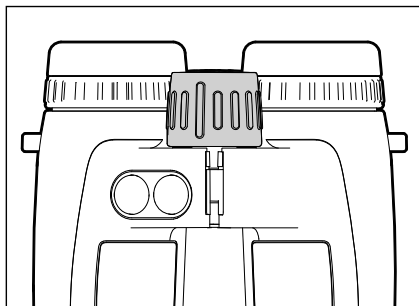


Du stiller inn den personlige øyeavstanden ved å knekke kikkerten over svingaksen. Ved korrekt øyeavstand smelter høyre og venstre synsfelt sammen til et rundt bilde.

- Knekk de to halvdelene av kikkerten på en slik måte at det ikke lenger forekommer forstyrrende skygge

INNSTILLINGER OG BETJENING

INNSTILLING AV BILDESKARPHET



- ▶ Se i kikkerten
- ▶ Sikt inn målobjektet
- ▶ Still inn fokuseringshjulet på en slik måte at målobjektet kan ses med optimal skarphet

INNKOBLING AV AVSTANDSMÅLER

- ▶ Trykk på hovedbryteren
 - Apparatet slår seg på og målmerket vises.

Merk

- Ved deaktivert Bluetooth-funksjon kobler apparatet seg ut automatisk etter 10 sekunder.
- Ved aktivert Bluetooth-funksjon kobler apparatet seg ut automatisk etter tiden som er valgt under **AOFF**.

MENYSTYRING

ÅPNE HOVEDMENYEN

- ▶ Trykk lenge på menytest **I** (≥ 3 s)
 - **EU.US** vises.

NAVIGERING I HOVEDMENYEN

- ▶ Trykk kort på menytesten flere ganger (< 2 s) til ønsket meny punkt vises

Menypunkt	Alternativer	Beskrivelse
EU.US	US	Yard-visning
	EU	Meter-visning
	CUST	Individuell innstilling via app
MODE	EMr	Ekvivalent horisontal avstand
	LOS	Faktisk avstand
	BALL	Ballistikkurve
bt	OFF	Bluetooth®-mottak deaktivert
	On	Bluetooth®-mottak aktivert
brtn	1-5	Displaylysstyrke i 5 trinn
AOFF	1 / 3 / 5	Automatisk utkobling etter 1/3/5 minutter



INNSTILLING

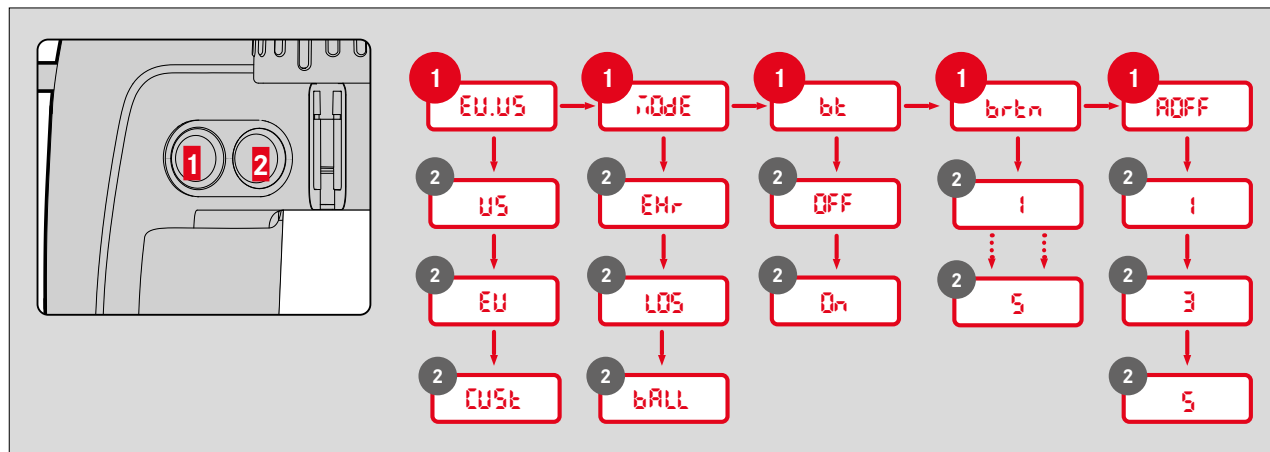
- ▶ Trykk kort på hovedbryteren **2** flere ganger (<2 s) til ønsket meny-punkt vises
 - Den lagrede innstillingen lyser først konstant som en bekreftelse, og deretter veksler visningen til neste meny-punkt og slukker hvis det ikke gjøres flere innstillinger.
 - Etter det siste meny-punktet går apparatet tilbake til måldrift.

Merk

Menyinnstillingene kan gå tapt hvis strømforsyningen blir avbrutt under bruk. Vær derfor oppmerksom på dette:

- Ikke ta ut batteriet under bruk.
- Ikke lad batteriet helt ut under drift.
- Ikke ta ut batteriet fra enheten umiddelbart etter at den er slått av.
- For å unngå å miste innstillingene dine må du vente i minst 10 sekunder før du tar ut batteriet etter at enheten har slått seg av.

MENYOVERSIKT





INNSTILLING AV ØNSKET MÅLEENHET

Apparatet kan stilles inn på det imperiale måleenhetssystemet som brukes i USA (**US**) eller på det metriske systemet (**EU**), dvs. for avstand/temperatur/lufttrykk enten yard og inches/Fahrenheit/inHG («inches of mercury») eller meter og centimeter/Celsius/millibar.

- ▶ Trykk lenge på menytaben
 - **EU/US** vises.
- ▶ Trykk kort på hovedbryteren flere ganger til ønsket innstilling vises

EU	Visning i meter
US	Visning i yard
EU/US	Individuell innstilling via app

Merk

- Den aktuelle innstillingen er alltid synlig i visningen: i tillegg til tallene vises **m** (for meter) eller **y** (for yards).
- Apparatet er forhåndsinnstilt til det metriske systemet (**EU**).
- His **EU/US** er valgt, overtas innstillingene fra appen. Da laster du ned Leica Ballistics-appen fra Apple App Store™ eller Google Play Store™ til smarttelefonen din og kobler til apparatet.

INNSTILLING AV DRIFTSMODUS

Apparatet kan brukes i forskjellige driftsmoduser. Mer informasjon på side 22.

- ▶ Trykk lenge på menytaben
- ▶ Trykk kort på menytaben 1 gang
 - **MODE** vises.
- ▶ Trykk kort på hovedbryteren flere ganger til ønsket innstilling vises

EMF	Ekvivalent horisontal avstand
LOS	Faktisk avstand
BALL	Ballistikkurve

INNSTILLING AV LYSSTYRKE I DISPLAYET

Displaylysstyrken kan stilles inn manuelt i flere trinn.

- ▶ Trykk lenge på menytaben
- ▶ Trykk kort på menytaben 3 ganger
 - **brtn** vises.
- ▶ Trykk kort på hovedbryteren flere ganger til ønsket innstilling vises
 - **br1-br5**

Merk

- I alle de fem nivåene justeres lysstyrken automatisk til lysstyrken i omgivelsene basert på den valgte innstillingen.



AUTOMATISK UTKOBLING

Når Bluetooth® er aktiv ist, kan varigheten for den automatiske utkoblingen av apparatet endres.

- ▶ Trykk lenge på menytaben
- ▶ Trykk kort på menytaben 4 ganger
 - **OFF** vises.
- ▶ Trykk kort på hovedbryteren flere ganger til ønsket innstilling vises
 - **1** : 1 min
 - **3** : 3 min
 - **5** : 5 min

Merk

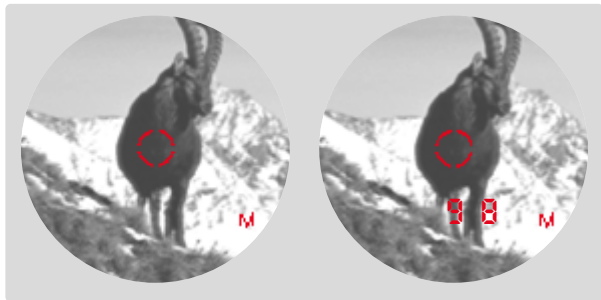
- Menypunktet **OFF** vises bare når Bluetooth® er aktivert.

AKTIVER/DEAKTIVER BLUETOOTH

Apparatet kan kobles til eksterne apparater ved hjelp av Bluetooth. Dette muliggjør bruk av egne ballistikkurver fra Leica Ballistics-appen på den mobile enheten (se s. 22 og 27) eller visningen av ballistikkorrekturverdier fra eksterne ballistiske apparater (se s. 24).

- ▶ Trykk lenge på menytaben
- ▶ Trykk kort på menytaben 2 ganger
 - **bt** vises.
- ▶ Trykk kort på hovedbryteren flere ganger til ønsket innstilling vises
 - **OFF**: Bluetooth® deaktiveres
 - **ON**: Bluetooth® aktiveres
 - Hvis funksjonen er aktivert, vises **+**.

ENKEL AVSTANDSMÅLING



- ▶ Trykk kort på hovedbryteren
- ▶ Peil inn på objektet med målmerket
- ▶ Trykk på hovedbryteren igjen
 - Målmerket slukker kort og måleverdien vises.
 - Så lenge målmerket lyser kan det når som helst startes en ny måling med et nytt trykk på hovedbryteren.

-- -- -- vises i følgende tilfeller:

- Objektet er mindre enn 10 meter unna
- Rekkevidde overskredet
- Objektet reflekterer ikke godt nok

SKANNEMODUS (OBJEKT-MÅLFØLGING)



- ▶ Trykk kort på hovedbryteren
- ▶ Peil inn på objektet når målmerket lyser
- ▶ Trykk inn hovedbryteren i ca. 2,5 sekunder
 - Apparatet kobler til skannemodus og foretar målinger kontinuerlig. Dette ser du på den vekslende visningen: Etter ca. 0,5 sekund vises en ny måleverdi.



MÅLEREKKEVIDDE/NØYAKTIGHET

Maksimal rekkevidde oppnås under følgende betingelser.

- ved målobjekter som reflekterer godt
- ved en visuell synsvidde på ca. 10 km

Høye rekkevidder kan måles eller nås sikrere hvis avstandsmåleren holdes svært rolig og/eller legges på noe som er stødig.

Maksimale rekkevidder er:

	Geovid Pro 32	Geovid Pro 42/56
på høyreflekterende mål	ca. 2300m	ca. 2900m
på trær	ca. 1400m	ca. 1850m
på vilt	ca. 900m	ca. 1200m

Målerekkevidden påvirkes av følgende faktorer:

Rekkevidde	større	mindre
Farge	hvit	sort
Vinkel til objektivet	loddrett	spiss
Objektstørrelse	stort	lite
Sollys	lite lys (overskyet)	mye lys (middagssol)
Atmosfæriske betingelser	klart	disig
Objektstruktur	homogen (husvegg)	inhomogen (busk, tre)

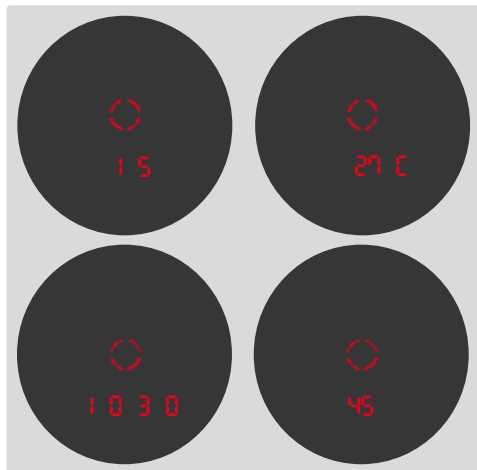
Ved solskinn og god sikt gjelder følgende rekkevidde, ev. nøyaktighet:

Rekkevidde (i meter)	Nøyaktighet (1σ) Normal drift	Nøyaktighet (1σ) Skannemodus
10–200 m	±0.5 m	±1.5 m
200–400 m	±1 m	±2 m
400–800 m	±2 m	±3 m
Over 800 m	±0.5%	±0.5%

Merk

- Avstander under 200m vises med én desimal, f.eks. **154.5**.

VIS ATMOSFÆRISKE BETINGELSER



For nøyaktig beregning av treffpunktposisjonen registrerer apparatet i tillegg tre tilleggsinformasjoner under avstandsmålingen:

- Apparatets helling
- Temperatur
- Lufttrykk
- Himmelretning

Disse verdiene kan vises når som helst:

- ▶ Trykk kort på hovedbryteren
- ▶ Trykk kort på menytaben 2 ganger
 - Målmerket vises. Deretter vises hellingsvinkel, temperatur og lufttrykk etter hverandre i ca. 2 sekunder hver.

Merk

- Hvis huset for apparatet viser en temperatur som er svært forskjellig fra omgivelsene, f.eks. ved overgangen innenfra og ut i friluft, kan det ta opp til 30 minutter før den innvendige måleføleren viser riktig omgivelsestemperatur igjen.



BALLISTIKK

Apparatet kan brukes i forskjellige driftsmoduser.

EKVIVALENT HORISONTAL AVSTAND (EHR)

Skudd mot mål som ligger høyere eller lavere, er underlagt endrede ballistiske betingelser. De krever derfor kunnskap om jaktrelevant, ekvivalent, horisontal avstand (Equivalent Horizontal Range). Kunnskap om den ekvivalente, horisontale avstanden er f.eks. viktig ved bruk av ballistisk gratikul. **EHR**-verdier kjennetegnes av tilleggsvisningen **EHR**.

- ▶ Trykk lenge på menytabsten
- ▶ Trykk kort på menytabsten 1 gang
 - **IDE** vises.
- ▶ Trykk kort på hovedbryteren flere ganger til **EHR** vises

Merk

- Denne modusen er stilt inn ved levering.

FAKTISK AVSTAND (IOS)

Kun den faktiske målte, lineære avstanden vises (enkeltmålinger og Scan-modus).

- ▶ Trykk lenge på menytabsten
- ▶ Trykk kort på menytabsten 1 gang
 - **IDE** vises.
- ▶ Trykk kort på hovedbryteren flere ganger til **IOS** vises

BALLISTIKKURVE (BALL)

Apparatet er utstyrt med en ballistikkcomputer og kan vise ballistikkurver i tillegg til den målte avstanden.

Hvis en ballistikkprofil er aktivert, vises først den lineære, direkte avstanden til målet to ganger etter hverandre i 1 sekund etter hver avstandsmåling, og deretter vises de beregnede korrekturverdiene for høyde og side i 2 sekunder hver.

- ▶ Trykk lenge på menytabsten
- ▶ Trykk kort på menytabsten 1 gang
 - **IDE** vises.
- ▶ Trykk kort på hovedbryteren flere ganger til **BALL** vises

Advarsel

- I fabrikkinnstillingen brukes det en generell ballistikkprofil (basert på .308" 175 gr Sierra MatchKing, som muligens ikke tilsvarer ammunisjonen som brukes.
- Den siste profilen som ble synkronisert på apparatet av Leica Ballistics-appen, benyttes ved alle påfølgende opphenter av **BALL** til en ny stilles inn. Dette gjelder også uten forbindelse til appen. Pass på at profilen som passer til ammunisjonen som brukes, alltid benyttes i apparatet.

BRUK AV EGNE BALLISTIKKURVER

For å fastsette de ballistiske korrekturverdiene er det nødvendig å opprette og aktivere en ballistikkprofil fra Leica Ballistics-appen.

I KIKKERTEN

- ▶ Trykk lenge på menytaben
- ▶ Trykk kort på menytaben 2 ganger
 - **bE** vises.
- ▶ Trykk kort på hovedbryteren 2 ganger
 - **En** vises.
 - Bluetooth® aktiveres og forbindelsen opprettes (**+** vises).

PÅ DEN MOBILE ENHETEN

- ▶ Aktiver Bluetooth®
- ▶ Installer og start Leica Ballistics-appen
- ▶ Velg ønsket apparat
- ▶ Opprett ballistikkprofil under «Ballistikkprofiler»
- ▶ Aktiver ønsket ballistikkprofil
 - Profilen synkroniseres automatisk med aktiveringen på Leica-apparatet.

VINDKORREKTUR

For å kunne vise sidekorrekturverdiene, kan vindhastigheten og -retningen legges inn i apparatet manuelt.

VINDHASTIGHET

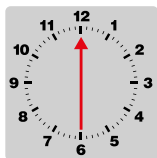
Vindhastigheten kan stilles inn på trinnene 0 til 40. Opplysningen gis i km/t (**Eu**) eller mph (**uS**) avhengig av den aktuelle innstillingen.

- ▶ Trykk kort på menytaben
 - **SPd** vises.
- ▶ Trykk kort på hovedbryteren flere ganger til ønsket innstilling vises eller
- ▶ Trykk inn hovedbryteren
 - Apparatet blir raskt gjennom de tilgjengelige innstillingene.



VINDRETNING

- ▶ Trykk kort på menytaben
 - **SPd** vises.
- ▶ Trykk kort på menytaben igjen
 - **dLr** vises.
- ▶ Trykk kort på hovedbryteren flere ganger til ønsket innstilling vises
 - **1-12**: vindretningen oppgis på ved hjelp av klokken



Eks.: Vinden kommer fra klokka 6.

Merk

- Det genereres ingen sidekorrekturverdier når vindhastigheten står på **0**.

KALIBRERING AV KOMPASS

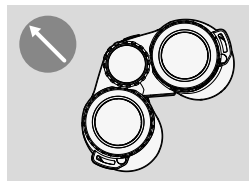
Enkelte apparatfunksjoner (f.eks. Leica Pro Track) trenger retningssinformasjon. Derfor har apparatet et digitalt kompass som overtar funksjonene til et klassisk, magnetisk kompass og kalibreres automatisk under bruk. I regelmessige intervaller (spesielt etter bytte av sted, batteriskift, temperatursvingninger eller ved generering av feil) kan det være behov for en manuell grunnkalibrering for å garantere feilfri funksjon.

MED LEICA BALLISTICS-APPEN

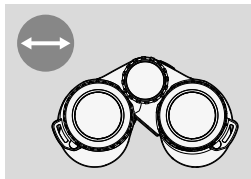
- ▶ Opprett forbindelse til Leica Ballistics-appen
- ▶ Åpne Leica Ballistics-appen
- ▶ Under «Apparatinnstillinger» velger du meny-punktet «Kalibrer kompass»
- ▶ Følg anvisningene i appen

UTEN LEICA BALLISTICS-APPEN

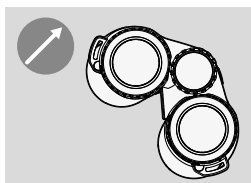
- ▶ Trykk på hovedbryteren/menytaben
- ▶ Vipp apparatet 45 grader mot venstre og hold denne posisjonen i 3 sekunder



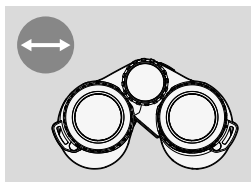
- ▶ Vipp apparatet tilbake til det er vannrett, og hold denne posisjonen i 3 sekunder



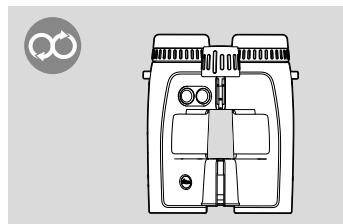
- ▶ Vipp apparatet 45 grader mot høyre og hold denne posisjonen i 3 sekunder



- ▶ Vipp apparatet tilbake til det er vannrett, og hold denne posisjonen i 3 sekunder



- ▶ Trykk på hovedbryteren/menytasten
- ▶ Beveg apparatet horisontalt i åttetall 2 til 3 ganger



- ▶ Stopp og hold apparatet rolig i 3 sekunder

Merk

- Apparatets posisjon spiller ingen rolle under kalibreringen.
- Magnetfelter og andre elektroniske apparater samt magnetiske metallgjenstander kan påvirke kompassfunksjonen og føre til feilmålinger. Ikke-magnetiske metaller og legeringer har ingen innflytelse på kompassfunksjonen.
- Kalibrering kan gjennomføres når som helst så lenge apparatet er koblet inn og displayvisningen lyser.
- Det vises ingen separat visning for kalibrering i apparatet. Selv etter kalibrering skjer det ingen bekreftelse.
- Kalibreringen skal gjennomføres på åpen flate.



FORBINDELSE TIL EKSTERNE MÅLEAPPARATER

Det kan brukes ballistiske korrekturverdier fra eksterne apparater som f.eks. apparatene fra Nielsen-Kellermann (Kestrel®-modeller) eller Garmin® (Foretrex® GPS). Disse apparatene mottar data som f.eks. målt avstand, vinkel og målretning. Apparatene tar hensyn til disse dataene ved beregning av de ballistiske verdiene og gir til slutt tilsvarende korrekturverdier tilbake.

- ▶ Konfigurer eksternt apparat
- ▶ Trykk lenge på menytaben
- ▶ Trykk kort på menytaben 2 ganger
 -  vises.
- ▶ Trykk kort på hovedbryteren 2 ganger
 -  vises.
 - Bluetooth® aktiveres og forbindelsen opprettes ( vises).

Merk

- Apparatet kan alltid bare være koblet til én smarttelefon eller et annet eksternt apparat. En forbindelse som allerede foreligger, må derfor ev. kobles fra aktivt på forhånd (deaktiver Bluetooth®).
- Det må tas hensyn til rekkevidden til de eksterne apparatene som brukes.
- Se aktuell veiledning for betjening av de eksterne apparatene.

VISNING AV KORREKTURVERDIER

Visningene av ballistiske korrekturverdier settes sammen på følgende måte:

 (up)	Korrektur oppover
 (down)	Korrektur nedover
 (left)	Korrektur mot venstre
 (right)	Korrektur mot høyre

For beregning av korrekturverdier tas følgende verdier hensyn til.

- Målt avstand til målet
- apparatets hellingsvinkel
- Målte verdier for temperatur og lufttrykk
- innstilt vindhastighet og -retning

APPEN LEICA BALLISTICS

Apparatet kan kobles til en smarttelefon. Med Leica Ballistics-appen kan du opprette og lagre personlige, ballistiske profiler. Du må da først installere appen «Leica Ballistics» på den mobile enheten.

En liste over tilgjengelige funksjoner samt betjeningshenvisninger finnes i appen.

- ▶ Installer appen i Apple App Store™/Google Play Store™

FORBINDELSE

OPPRETT FORBINDELSE

I KIKKERTEN

- ▶ Trykk lenge på menytaben
- ▶ Trykk kort på menytaben 2 ganger
 - **bt** vises.
- ▶ Trykk kort på hovedbryteren 2 ganger
 - **On** vises.
 - Bluetooth® aktiveres og forbindelsen opprettes (**+** vises).

PÅ DEN MOBILE ENHETEN

- ▶ Aktiver Bluetooth®
- ▶ Start Leica Ballistics-appen
- ▶ Velg ønsket apparat

FRAKOBLING AV FORBINDELSE

- ▶ Trykk lenge på menytaben
- ▶ Trykk kort på menytaben 2 ganger
 - **bt** vises.
- ▶ Trykk kort på hovedbryteren 1 gang
 - **Off** vises.
 - Forbindelsen kobles fra og Bluetooth® deaktiveres.

FJERNSTYRING

Fjernstyringen gjør det mulig å utføre alle funksjoner og innstillinger for apparatet fra en mobil enhet eller å fjernstyre enheten.

- ▶ Opprett forbindelse
- ▶ Betjen ønskede funksjoner i appen





FASTVAREOPPDATERINGER

Leica arbeider hele tiden med videreutvikling og optimering av sine produkter. Noen av disse forbedringene og utvidelsene av funksjonsomfanget kan også etterinstalleres. Med dette som formål gjennomfører Leica såkalte fastvareoppdateringer i uregelmessige intervaller. Disse oppdateringene utføres via Leica Ballistics-appen. Opplysningene i denne veiledningen gjelder for den fastvareversjonen som var gyldig da apparatet ble innført på markedet.

- ▶ Opprett forbindelse
- ▶ Følg anvisningene i appen

Forsiktig

- Du må ikke slå av apparatet under oppdateringen.

PLEIE/RENGJØRING

- Din avstandsmåler fra Leica krever ingen spesialpleie.
- Grov smuss, som f.eks. sand, må fjernes med en pensel eller blåses vekk.
- Det må ikke brukes kraft ved rengjøring av linseoverflater, ikke en gang hvis de er svært skitne. Selv om belegget er svært slitesterkt, kan det likevel skades av sand eller saltkrystaller.
- Saltvann skal alltid skylles av! Tørkede saltkrystaller kan skade overflater.
- Fingeravtrykk, f.eks. på objektiv- og okularlinser, kan tørkes av med en fuktig klut og deretter med et mykt, rent pusseskinn eller en klut som ikke loer.
- Avstandsmåleren bør oppbevares på et godt ventilert, tørt og kjølig sted, spesielt for å unngå soppangrep i fuktig klima.
- Alkohol og andre kjemiske oppløsninger må ikke brukes til å rengjøre optikken eller huset.
- Deler av produktet er utstyrt med et gummidexsel, som hovedsakelig består av naturgummi. Av og til kan det dannes hvite, pulveraktige utfellinger på gummidekslen. Dette er et tegn på naturgummi av høy kvalitet og påvirker ikke produktets kvalitet eller holdbarhet. Utfellingene tørkes best av med lunkent vann og pH-nøytral såpe.



Betegnelse	Leica Geovid Pro 8x32	Leica Geovid Pro 10x32	Leica Geovid Pro 8x42	Leica Geovid Pro 10x42	Leica Geovid Pro 8x56
Apparattype	Kikkert	Kikkert	Kikkert	Kikkert	Kikkert
Typenr.	5932	5932	6931	6931	6931
Best.nr.	40809	40810	40815	40816	40817
Leveringsomfang	Kikkert, bærereim, okularhette, beredskapsveske, rengjøringsklut for optikk, veiledning, kontrollsertifikat				
Forstørrelse	8x	10x	8x	10x	8x
Objektivdiameter	32 mm	32 mm	42 mm	42 mm	56 mm
Utgangspupill	4 mm	3,2 mm	5,25 mm	4,2 mm	6,9 mm
Skumringstall	16	17,9	18,3	20,5	21,2
Langsgående avstand for utgangspupill	16 mm	16 mm	18 mm	16 mm	> 18 mm
Nærrinnstillingsgrense	ca. 5 m	ca. 5 m	ca. 5 m	ca. 5 m	5,8 m
Synsfelt på 1000 m	7,0° (135 m)	5,8° (115 m)	7,3° (130 m)	6,5° (114 m)	6,8° (118 m)
Diopterkompensasjon	±4 dpt	±4 dpt	±4 dpt	±4 dpt	±4 dpt
Øyeavstand	Justerbar: 56 – 74 mm	Justerbar: 56 – 74 mm	Justerbar: 56 – 74 mm	Justerbar: 56 – 74 mm	Justerbar: 60 – 74 mm
Rekkevidde	maks. 2300 m		maks. 2900 m		
På høyreflekterende mål					
Visning/måleenhet	4 sju-segments-LED-er pluss flere symboler, visning av yards/inches eller meter/centimeter etter ønske				
Maksimal måletid	ca. 0,3 s				
Trådløsforbindelse	Bluetooth® 5.0 (Low Energy)				
Beskyttelsesart	Tåler vanntrykk ned til 5 m dypt vann				
Driftstemperatur	Elektrisk: -20 °C til 55 °C, mekanisk: -25 °C til 55 °C				
Oppbevaringstemperatur	-40 °C til +85 °C				
Material	Trykkstøpt magnesium med gummiarmring				
Mål (BxHxD)	117x153x70 mm	117x153x70 mm	125x174x70 mm	125x174x70 mm	153x187x90 mm
Vekt (uten batteri)	ca. 820 g	ca. 820 g	ca. 970 g	ca. 970 g	ca. 1195 g

Med forbehold om endringer i konstruksjon, utførelse og tilbud.



LEICA CUSTOMER CARE

For vedlikehold av ditt Leica-utstyr samt veiledning for samtlige Leica-produkter og bestilling av disse, står kundeservice hos Leica Camera AG til disposisjon for deg. Ved reparasjoner eller skader kan du også henvende deg til kundeservice eller direkte til reparasjonstjenesten hos din nasjonale Leica-representant.

Leica Camera AG

Leica Customer Care
Am Leitz-Park 5
35578 Wetzlar
Tyskland

Telefon: +49 6441 2080-189

Telefaks: +49 6441 2080-339

E-post: customer.care@leica-camera.com

www.leica-camera.com